



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/13737/Add.50
23 December 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/13737 от 11 января 1980 года, S/13737/Add.35 от 10 сентября 1980 года и S/13737/Add.38 от 3 октября 1980 года.

В течение недели, завершившейся 20 декабря 1980 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Положение на Ближнем Востоке (см. S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, S/10855/Add.16, S/10855/Add.23, S/10855/Add.24, S/10855/Add.29, S/10855/Add.30, S/10855/Add.33, S/10855/Add.41, S/10855/Add.43, S/10855/Add.44, S/11185/Add.14, S/11185/Add.15, S/11185/Add.16, S/11185/Add.21, S/11185/Add.42/Rev.1, S/11185/Add.47, S/11593/Add.15, S/11593/Add.21, S/11593/Add.29, S/11593/Add.42, S/11593/Add.49, S/11935/Add.21, S/11935/Add.42, S/11935/Add.48, S/12269/Add.12, S/12269/Add.13, S/12269/Add.21, S/12269/Add.42, S/12269/Add.48, S/12520/Add.10, S/12520/Add.11, S/12520/Add.17, S/12520/Add.21, S/12520/Add.37, S/12520/Add.39, S/12520/Add.42, S/12520/Add.47, S/12520/Add.48, S/13033/Add.2, S/13033/Add.16, S/13033/Add.19, S/13033/Add.21, S/13033/Add.23, S/13033/Add.34, S/13033/Add.47, S/13033/Add.50, S/13737/Add.15, S/13737/Add.16, S/13737/Add.21, S/13737/Add.24, S/13737/Add.25, S/13737/Add.26, S/13737/Add.33, S/13737/Add.47 и S/13737/Add.49).

На своем 2258-м заседании, состоявшемся 17 декабря 1980 года, Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта, имея при этом в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане, охватывающий период с 13 июня по 11 декабря 1980 года (S/14295).

Председатель с согласия Совет пригласил представителей Израиля и Ливана, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель обратил внимание членов Совета на проект резолюции (S/I4298), который был подготовлен в ходе консультаций среди членов Совета.

Совет Безопасности принял этот проект резолюции (S/I4298) в качестве резолюции 483 (1980) 12 голосами при 2 воздержавшихся (Германская Демократическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик), при этом никто не голосовал против. Один член Совета (Китай) участия в голосовании не принимал.

Резолюция 483 (1980) гласит:

Совет Безопасности,

434 ссылаясь на свои резолюции 425 (1978), 426 (1978), 427 (1978),
474 (1978), 444 (1979), 450 (1979), 459 (1979), 467 (1980) и
(1980),

изучив доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане от 12 декабря 1980 года (S/I4295),

принимая к сведению письмо Постоянного представителя Ливана от 15 декабря 1980 года на имя Генерального секретаря (S/I4296),

будучи убежден в том, что существующее положение имеет серьезные последствия для мира и безопасности на Ближнем Востоке,

вновь подтверждая свой призыв к строгому уважению территориальной целостности, единства, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря (S/I4295);
2. постановляет возобновить мандат Сил на шесть месяцев, т.е. до 19 июня 1981 года, и вновь подтверждает свою приверженность принципу полного осуществления мандата ВСООНЛ во всем районе их операций вплоть до пределов международно признанных границ в соответствии с полномочиями и руководящими принципами, изложенными и подтвержденными в соответствующих резолюциях Совета Безопасности;
3. положительно оценивает деятельность Сил и вновь подтверждает их круг ведения, изложенный в докладе Генерального секретаря от 19 марта 1978 года (S/I2611) и утвержденный резолюцией 426 (1978), в особенности, что Силы должны иметь возможность функционировать в

качестве эффективного военного подразделения, что они должны пользоваться свободой передвижения и связи и другими средствами, необходимыми для выполнения своих задач, и что они по-прежнему должны иметь возможность выполнять свои обязанности в соответствии с вышеупомянутым кругом ведения, включая право на самооборону;

4. выражает свою поддержку усилиям правительства Ливана по укреплению своей власти как в гражданском, так и в военном плане, в зоне операций ВСООНЛ;

5. выражает признательность Генеральному секретарю за его усилия по активизации деятельности Смешанной комиссии по перемирию между Израилем и Ливаном (ИЛМАК), принимает к сведению подготовительное совещание, которое было проведено в понедельник, 1 декабря 1980 года, и призывает все стороны продолжать такие усилия, которые необходимы для полного и безусловного осуществления Соглашения об общем перемирии;

6. просит Генерального секретаря принять необходимые меры для активизации обсуждений между всеми заинтересованными сторонами, с тем чтобы ВСООНЛ могли завершить осуществление своего мандата, и периодически представлять Совету Безопасности о результатах его усилий;

7. вновь подтверждает свою решимость изучить, в случае продолжающихся препятствий на пути осуществления мандата ВСООНЛ, практические пути и средства для обеспечения полного осуществления резолюции 425 (1978).

Положение на оккупированных арабских территориях (см. S/11935/Add.18, S/11935/Add.19, S.11935/Add.20, S.11935/Add.21, S/11935/Add.44, S/11935/Add.45, S/13033/Add.9, S/13033/Add.10, S/13033/Add.11, S/13033/Add.28, S/13737/Add.7, S/13737/Add.8, S/13737/Add.18 и S/13737/Add.20).

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 2259-м и 2260-м заседаниях, состоявшихся 19 декабря 1980 года. Председатель с согласия Совета пригласил представителей Египта, Израиля и Кувейта, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель обратил внимание членов Совета на просьбу, содержащуюся в письме представителя Туниса (S/I4303) от 18 декабря 1980 года, о приглашении представителя Организации освобождения Палестины принять участие в прениях. Он заявил, что это предложение не сопровождалось ссылкой на правило 37 или правило 39 временных правил процедуры Совета Безопасности, но что в случае принятия этого предложения Советом оно предоставит Организации освобождения Палестины те же права участия, что и права, которые предоставляются государствам-членам, приглашаемым в соответствии с правилом 37.

После обсуждения Совет Безопасности принял данное предложение 10 голосами против 1 (Соединенные Штаты Америки) при 4 воздержавшихся (Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция).

В соответствии с просьбой Туниса (S/I4305) от 18 декабря 1980 года Совет Безопасности на основании правила 39 направил приглашение д-ру Кловису Максуду. Кроме того, в соответствии с просьбой от 18 декабря 1980 года (S/I4304), Совет Безопасности на основании правила 39 направил приглашения мэру Эль-Халиля г-ну Фахду Кавасме и мэру Хальхуля г-ну Мухаммеду Милхелму.

Председатель обратил внимание членов Совета на текст проекта резолюции (S/I4306), который был подготовлен в ходе консультаций среди членов Совета.

На своем 2260-м заседании Совет Безопасности принял данный проект резолюции (S/I4306) в качестве резолюции 484 (1980) 15 голосами при этом никто не голосовал против.

Резолюция 484 (1980) гласит:

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 468 (1980) и 469 (1980),

принимая во внимание резолюцию 35/122 F Генеральной Ассамблеи,

выражая свою серьезную озабоченность по поводу высылки Израилем мэра Хеврона и мэра Хальхуля,

1. подтверждает применимость четвертой Женевской конвенции 1949 года в отношении всех арабских территорий, оккупированных Израилем в 1967 году;

2. призывает Израиль, оккупирующую державу, соблюдать положения Конвенции;

3. заявляет о настоятельной необходимости того, чтобы мэру Хеврона и мэру Хальхуля была предоставлена возможность вернуться домой и возобновить выполнение своих обязанностей;

4. просит Генерального секретаря в возможно кратчайшие сроки представить доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Вопрос о Южной Африке (см. S/12269/Add.12, S/12269/Add.13, S/12269/Add.43, S/12269/Add.44, S/12269/Add.49, S/12520/Add.4, S/13033/Add.13, S/13033/Add.37, S/13737/Add.22 и S/13737/Add.23).

На своем 2261-м заседании 19 декабря 1980 года Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта, имея при этом в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 473 (1980) Совета Безопасности (S/14167 и Add.1), а также доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, о путях и средствах повышения эффективности обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке (S/14179).